

国際郵便物課税通知書

Notice of Assessment of Duties and Taxes Postal Matters

税関様式 C 第 5060 号

Customs form C No.5060

Date. 年 月 日

差出人 Sender		名宛人 Addressee	
国名 Country		個数 No.	住所 Address
郵便物番号 Postal No.			
告知書品名 Description			
原産国 Origin	到着通知番号 Arrival Notice No.		
郵便種別 Postal Classification			

課税通知番号
Notice No.

〇〇税関
〇〇外郵出張所長 印

Director of 〇〇 Branch
Customs Office for
Overseas Mail, 〇〇
Customs.

(住所)

TEL (電話番号)

()品名 Classification of Goods 統計品目番号(税表番号)			
税目 Duty / Tax	課税標準 Basis for Duty Assessment	税率 Rate of Duty	税額 (円) Duty / Tax (¥)
	正味数量 Net Quantities	価格 (円) Value (¥)	
関税 Customs Duty			減免税額 ()
			減免税額 ()
			減免税額 ()
			減免税額 ()
()品名 Classification of Goods 統計品目番号(税表番号)			
税目 Duty / Tax	課税標準 Basis for Duty Assessment	税率 Rate of Duty	税額 (円) Duty / Tax (¥)
	正味数量 Net Quantities	価格 (円) Value (¥)	
関税 Customs Duty			減免税額 ()
			減免税額 ()
			減免税額 ()
			減免税額 ()
			減免税額 ()

納付すべき税額の合計 Total amount of Duties and Taxes		
税科目 Duty / Tax	税額 Amount of Duties and Taxes	納付書番号 No. for the Statement of Payment

税額合計 Duty & Tax Total	
--------------------------	--

上記の税額を納付してください。

() Amount of Exemption/Reduction

--

上記の関税および国内消費税が課されることとなりましたので、裏面をお読みのうえ配達を担当する郵便事業株式会社支店(以下「配達事業所」といいます。)に納税を委託するか、又は日本銀行(本店、支店、代理店又は歳入代理店(日本銀行の歳入代理店業務を取り扱う郵便局窓口を含む。))で納税してください。なお、減税又は免税になる場合がありますので裏面をお読みのうえ、納税する前に上記税関にお問い合わせ下さい。また、関税等のほか、郵便事業株式会社から郵便物の通関に伴う手数料(注)が請求されます。(注)郵便物の通関に伴う取扱手数料については、配達事業所又は郵便局にお問い合わせください。

Customs Duty and Internal Tax have been assessed as stated above. Please read instructions as shown on the reverse side and pay duties and taxes to Japan Post Service Co., Ltd.'s delivery office (delivery office), Bank of Japan, its branches, its treasury agents or revenue agents (including the Post Office acting as revenue agents for the Bank of Japan). In case you wish to apply for exemption from, or reduction of duties and taxes, as instructed on the reverse side, please inform the Customs Office to that effect before paying the relevant duties and taxes. In addition to the duties and taxes, you are requested to pay handling charge for dutiable item by Japan Post Service Co, Ltd.

別送品申告をされた方へ

この郵便物について、入国時に海外旅行等に係る別送品申告をされた方は、免税になる場合がありますので、納税しないで課税通知書、別送品申告書(入国の際税関の確認を受けた別送品申告書)を表記税関に提出(又は郵送)してください。
この課税通知について不服があるときは、この通知があったことを知った日の翌日から起算して2ヶ月以内に税関長に対して異議申立てをすることができます。この場合、その旨をこの課税通知書を交付した配達事業所又は郵便局にも通知してください。配達事業所又は郵便局における郵便物の保管期間は、原則として1ヶ月以内となっておりますので、1ヶ月経過後、異議申立てをする場合には、その期間内に当該配達事業所又は郵便局に通知してください。

(Note) If you disagree with this notice, you can file a protest to the Director General of Customs within two months from the day following the date of acknowledgement of this notice. In that case, please inform delivery office or Post Office where you received this notice over the counter, too. However, in principle, unclaimed postal items are held at the delivery office or the Post Office within one month period.

郵便事業株式会社 / 郵便局記載欄 配達事業所/郵便局 Delivery Office/Post Office	配達事業所等日付印 Date stamp
---	-------------------------

この郵便物をお受け取りになるには

1. あなた宛に表記の国際郵便物が到着しました。審査の結果、表記の関税及び内国消費税が課されることとなりましたので、納税のうえ郵便物と領収証書をお受け取りください。なお、配達事業所に納税を委託することもできます。
2. 上記の手続は、この通知書の配達事業所等日付印の日の翌日から起算して1ヶ月以内に済ませてください。この期間内に手続が行われないと原則として郵便物は差出人に返送されます。
3. 受け取った郵便物について内容品の破損等の事故を発見した場合は、直ちに配達事業所又は郵便局に申し出てください。この場合、税金が還付されることもありますので、併せて表記税関まで申し出てください。

この税金について疑問のある方、減税又は免税を受けたい方、関税について一般税率の適用を受けたい方は納税しないで表記の税関までその旨を申し出てください。

1. 減税又は免税の対象となる物品は、関税定率法等に規定されていますが、主なものは次の物品です。ただし、これには輸入者の資格、輸入の目的等法令の定めによるいろいろな条件が必要です。単に日用品、中古品、見本又は贈物というだけでは免税の対象となりません。
 - (1) 個人的使用に供される別送品（表記「別送品申告をされた方へ」の手続を行ってください。）
 - (2) 再輸入品（輸出の許可書又はこれに代わる税関の証明書を提出してください。）
 - (3) 学校等の施設において使用する学術研究用品、教育用品
 - (4) 外交官用品
 - (5) 再輸出される物品
2. 簡易税率を適用して課税された物品（別送品を除く。）について、簡易税率によることを希望しない旨を税関に申し出たときは、その全部について、一般の貿易貨物と同様の税率（一般税率）が適用されます。
3. 詳しくは表記の税関にご照会ください。

その他

関税等を納付して輸入された通信販売物品等の品質等が、予期しなかったものである等の理由により、返送等する場合には、輸入した日から原則6ヶ月以内に所定の手続を行うことにより関税等の払戻しを受けられることがありますので、返送等する前に表記の税関にご相談ください。

Procedure to Receive Held Item(s):

1. You are hereby notified of the arrival of postal Item(s) addressed to you. Customs Duty & Internal Taxes have been assessed as stated on the front page of this form. In order to receive the held Item(s) in question, it is necessary to pay the total amount of duties and taxes in cash to Japan Post Service Co., Ltd.'s delivery office (delivery office) or the Post Office. A receipt will be provided upon payment.
2. The above procedure must be carried out within one month from the day following the date stamped hereon by the delivery office or the Post Office. After one month, the item(s) will be returned to the sender.
3. If you find the contents of the item(s) prove to be damaged or missing, please inform the delivery office or the Post Office immediately. Failure to inform the delivery office or the Post Office immediately may limit your recourse to compensation. Under some conditions, you may receive a refund of duties and taxes. If you wish to apply for this procedure, please contact the Customs Office.

If you have any questions concerning this assessment, wish to apply for exemption from, or reduction of, duties and taxes, or prefer customs duty assessment in accordance with generally applicable duty rates, please inform the Customs Office before paying the duties and taxes.

1. Articles eligible for exemption from, or reduction of, import duties and taxes, as prescribed in the Customs Tariff Law and related ordinances, are principally those described hereunder:
 - (1) Unaccompanied goods intended for personal use. (A "Declaration of Unaccompanied Goods and Personal Effects" form, duly certified by Customs at the port of entry, must be submitted to the Customs Office indicated on the front of this form.)
 - (2) Re-imported goods (Please submit an export permit or customs certificate in lieu thereof.)
 - (3) Articles to be used in scientific research or for educational purposes
 - (4) Articles to be used in diplomatic services
 - (5) Articles to be re-exported

Such exemption or reduction will, however, be granted only when the required conditions (e. g. status of the importer, purpose of the importation, etc.) are fully satisfied. Classification of the item(s) as "articles for everyday use", "gifts", or "used articles" will not, in and of itself, entitle the items to exemption from, or reduction of duties and / or taxes.
2. With regard to postal item(s) assessed in accordance with simplified Customs duty rates for small-value importation, upon notifying the Customs Office indicated on the front of this form, you may request to have the item(s) assessed in accordance with generally applicable Customs duty rates.
3. For further information, please contact the Customs Office indicated on the front of this form.

Others

If you are not satisfied with mail-order merchandise, etc. and return or dispose of that merchandise after having paid duties and taxes for its import, you may request a refund of the duties and taxes by taking the required Customs procedures within six months from the date of import. Please contact the Customs Office indicated on the front of this form before returning or disposing of the merchandise.

税関様式 C 第 5081 号

通信事務郵便

郵便はがき

配達記録

通知番号 Notice No.

--	--	--

--	--	--	--

Notice of Customs Clearance Procedure for Postal Matters from Abroad

外国から到着した郵便物の税関手続のお知らせ

Date: Year Month Day 年 月 日				名宛人	
差出人 の氏名				殿 住 所	
国 名		個数			
郵便物 の番号				〇 〇 税 関 〇 〇 外 郵 出 張 所 (出張所所在地) (電話番号) 郵便事業株式会社 〇 〇 支店	
品 名					
通 貨					
価 格					
郵便物 の種類					

外国から上記の郵便物が到着しましたので、下記連絡事項欄に記載の手続を行ってください。
税関への回答は、表面の名宛人記載欄に必要事項を記入のうえ、キリトリ線から切り取った「はがき」を利用してください。必要書類（インボイス等）がある場合は、その書類とキリトリ線から切り取った「はがき」を同封のうえ、郵送して下さい。
直接来所される場合には、この「お知らせ」を切り離さずにそのまま（必要書類とともに）持参して下さい。
ただし、来所した当日に郵便物を受け取ることは原則としてできませんので、ご留意下さい。
不明な点があれば、上記税関に問い合わせして下さい。受付時間は、（各出張所の実情による）日曜日・祝日及び年末年始は閉庁です。
なお、裏面の「ご注意」も併せてお読み下さい。

キ リ ト リ 線

通知番号	
------	--

連 絡 事 項

--

保留カード

通知番号

差出人	
郵便物番号	
郵便物個数	
名宛人	
保留開始	
出庫	
備考	

▼ ご注意 ▼

- 税関に提出した書類の返送を求める場合は、返信用封筒に切手を貼り同封して下さい。
- 郵便物の内容を点検できる時間は、(各出張所の実情による)です。
- この「お知らせ」の日付の翌日から起算して1ヶ月以内に輸入手続が行われない郵便物は差出人に返送されます。輸入に必要な税関以外の手続等のため1ヶ月を超えて保管を希望される場合には、2ヶ月までを限度として保管できますので、返信用はがきの名宛人記載欄に手続が遅れる理由を記載のうえ郵送して下さい。
- 輸入手続を終えた郵便物は次のように処理されます。
 - (1) 税金がかからない場合は直接配達されます。
 - (2) 税金が1万円以下の場合は郵便物と一緒に課税通知書、納付書が届けられますので、その場での郵便物の交付を希望する場合には、郵便事業株式会社に納税を委託のうえ郵便物と領収証書兼払込金受領証をお受け取り下さい。
 - (3) 税金が1万円を超え30万円以下の場合には、郵便事業株式会社配達支店又は郵便局での受取り若しくは配達を希望することができますので郵便事業株式会社配達支店からの案内の際に申し付け下さい。
 - (4) 税金が30万円を超える場合には郵便事業株式会社配達支店での保管となりますので、同支店からの案内により同支店に納税を委託するか、又は日本銀行(本店、支店、代理店又は歳入代理店(日本銀行の歳入代理店業務を取り扱う郵便局窓口を含む。))にて納税のうえ、郵便物の受取り若しくは配達を希望し領収証書をお受け取り下さい。

外 郵 出 張 所 地 図



受付印

切手を貼って
下さい。

郵便はがき

--	--	--	--	--	--	--	--

(出張所所在地)

郵便事業株式会社○○支店○階
○○税関○○外郵出張所 行

--	--	--	--	--	--	--	--

住所

氏名

電話番号

名宛人記載欄									
--------	--	--	--	--	--	--	--	--	--